



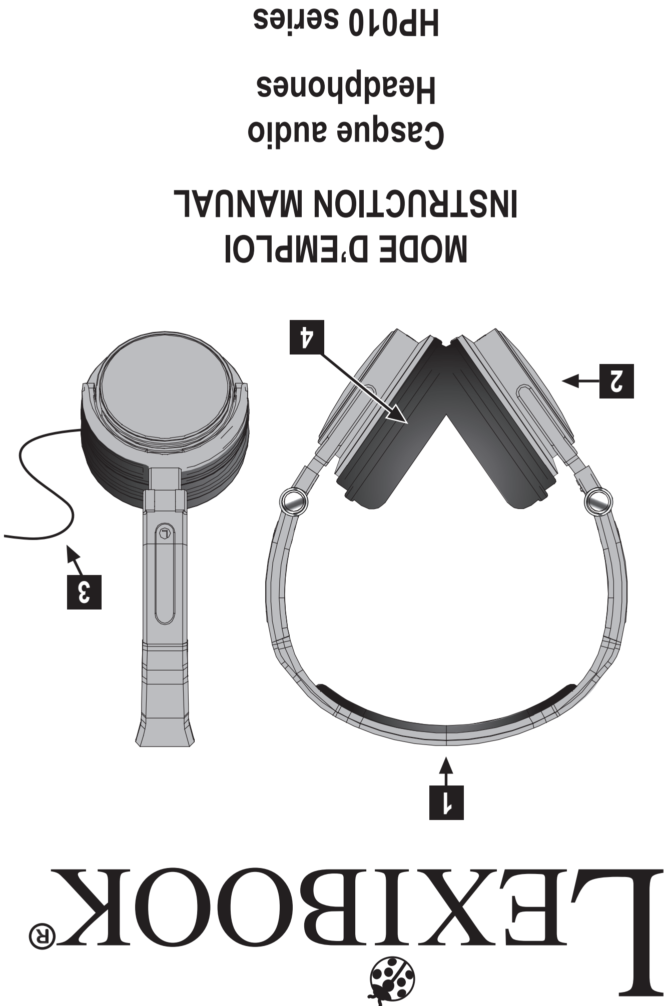








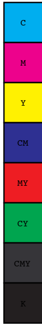

LEXIBOOK®



MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL

Casque audio
Headphones

HP010 series





Français

Présentation du produit

① Arceau
② Écouteur/Haut-parleur
③ Câble de connexion audio (Jack 3,5mm)
④ Coussinet

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

Connexion du casque

• Raccordez le câble de connexion audio du casque à une source audio munie d'une prise jack 3,5mm (ex: lecteur MP3, lecteur CD…).
• Mettez en marche la source audio.
• Placez le casque sur votre tête et positionnez les écouteurs sur vos oreilles.
Note: Une lettre, marquée sur chacune des extrémités de l'arceau, indique le sens d'utilisation du casque. La lettre « R » (Right) indique l'écouteur de droite et la lettre « L » (Left) celui de gauche.

ATTENTION : Baissez toujours le niveau du volume avant de mettre vos écouteurs. Autrement votre audition pourrait être endommagée.

Spécifications techniques

Speaker	
Transducteur :	40 mm neodymium
Impédance :	150ohm
Sensibilité :	85dB
Réponse en fréquence :	10~ 24000Hz
Puissance admissible :	100mW
Longueur du câble :	1.2m
Connecteur audio	jack 3,5mm

L'écouteur est conforme aux normes européennes EN 50332, SPL maximum < 100dB (testé avec l'équipement Lexibook désigné).

Garantie

Ce produit est couvert par notre garantie de 2 ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité…).

Note : Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations. Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.



Référence : HP010 series

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

LEXIBOOK SA
2, avenue de Scandinavie, 91953 Courtabœuf Cedex
France
Service consommateur : 0 892 23 27 26 (0.34€ / min)
www.lexibook.com



Informations sur la protection de l'environnement :
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



English

Product description

① Headband
② Ear shell/speaker
③ Connecting cable 3.5mm jack plug
④ Ear cushion

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded.

Headphones connection

• Insert the 3.5mm jack plug of the headphones into socket of an audio device (e.g. MP3 player, CD-player).
• Turn on the audio device.
• Put the headphones on your ears.
Note: Observe carefully the markings "R"(right)and "L"(left) on the headband to well positionning the headphone.

CAUTION: Too high volume, especially when using headphones, can damage your hearing. For this reason, please turn the volume down before connecting the headphones.

Specifications

Speaker	
Driver unit:	40 mm neodymium
Impedance:	150ohm
Sensitivity:	85dB
Frequency Response:	10~ 24000Hz
Max. Power Input:	100mW
Cord Length:	1.2m
Plug	3.5mm connector

The earphone conforms to European EN 50332 standards, the maximum SPL < 100dB (tested with Lexibook designated equipment).

Warranty

This product is covered by our 2-years warranty.
For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference.
In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.



Reference: HP010 series

Designed and developed in Europe – Made in China

United Kingdom & Ireland
For any further information, please call 0808 100 3015
www.lexibook.com



Environmental Protection:
Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



Nederlands

Productomschrijving

① Hoofdband
② Oorschelp/luidspreker
③ Aansluitkabel met 3,5mm stekker
④ Verwisselbaar oorkussen

WAARSCHUWING: Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

Koptelefoonaansluiting

• Steek de 3,5mm stekker van de koptelefoon in de aansluiting op het audioapparaat (bijv. MP3-speler, CD-speler).
• Schakel het audioapparaat in.
• Plaats de koptelefoon op uw oren.
Opmerking: Houd rekening met de "R" (Rechts) en "L" (Links) markering op de hoofdband zodat de koptelefoon juist wordt gedragen.

OPGELET: Een te hoog volume, vooral bij het gebruik van een koptelefoon, kan uw gehoor beschadigen. Zet het volume lager voordat u de koptelefoon aansluit.

Technische gegevens

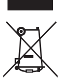
Luidspreker	
Stuureenheid:	40 mm neodymium
Impedantie:	150ohm
Gevoeligheid:	85dB
Frequentieresponsie:	10~ 24000Hz
Max. stroominvoer:	100mW
Snoerlengte:	1,2m
Stekker	3,5mm connector

De koptelefoon is conform de Europese EN 50332 normen, de maximum SPL < 100dB (getest met Lexibook aangegeven apparatuur).

Garantie

Dit product is gedekt door onze garantie van twee jaar.
Voor claims betreffende de garantie of nazorg, neem contact op met uw distributeur en presenteer een geldig aankoopbewijs. Onze garantie dekt fouten in materiaal en assemblage, met uitzondering van slijtage als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of onachtzaam gebruik van dit apparaat (zoals uit elkaar halen, blootstelling aan hitten en vochtigheid, enz). Bewaar de verpakking voor latere naslag.
Ter verbetering van onze service kunnen productkleuren en -details zoals getoond op de verpakking, gewijzigd worden.

OPMERKING: Bewaar deze gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke informatie.

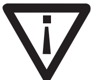


Referentie : HP010 series

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

www.lexibook.com





Richtlijnen voor milieubescherming:
Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.



IM code: HP010IM1012









Español

Descripción del producto

① Diadema
② Capsula de los altavoces de los auriculares
③ Cable de conexión con clavija macho estéreo de 3,5 mm
④ Almohadilla de auricular

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte del aparato y deberán desecharse.

Conexión de los auriculares

• Inserte la clavija de 3,5 mm de los auriculares en la correspondiente salida de un dispositivo de audio (p. ej. un reproductor de CD o MP3).
• Encienda el dispositivo de audio que corresponda.
• Colóquese los auriculares de manera que queden bien ajustados a sus oídos.
Nota: procure observar las marcas "R" (derecho) y "L" (izquierdo) estampadas en la diadema para así poder colocarse los auriculares en la posición correcta.

¡PRECAUCIÓN! La utilización de cualquier aparato de audio a un nivel de volumen excesivo mientras se utilizan auriculares podrá dañar su capacidad auditiva. Por este motivo, asegúrese de bajar el volumen del aparato antes de conectar los auriculares.

Especificaciones

Altavoz	
Cápsulas de los auriculares:	diám. 40 mm, de neodimio
Impedancia:	150 ohmios
Sensibilidad:	85 dB
Respuesta de frecuencia:	de 10 a 24 000 Hz
Potencia máx. de entrada:	100 mW
Longitud del cable:	1,2 m
Clavija	conector de 3,5 mm

Los auriculares cumplen la normativa europea EN 50332, la cual establece el nivel de presión acústica máxima en SPL < 100 dB (probada utilizando el equipo designado por Lexibook).

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 2 años.
Entrar en contacto con el distribuidor presentando el recibo de compra para reclamaciones bajo garantía o para servicio postventa.
Nuestra garantía cubre cualquier defecto material y de mano de obra, a excepción del deterioro causado por la no observancia de las instrucciones contenidas en el manual o por un trato descuidado del aparato (tal como desmontarlo, exponerlo al calor y la humedad, etc.) Se recomienda guardar el embalaje para futuras consultas.
En nuestro empeño por mejorar nuestros servicios los colores y detalles del producto que aparecen en el embalaje podrían ser modificados.

NOTA: guardar el manual de instrucciones porque contiene información importante.



Referencia: HP010 series

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

España
Servicio atención al cliente: 902367933

www.lexibook.com



Este producto no es un juguete.



Advertencia para la protección del medio ambiente
¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).



Português

Descrição do produto

① Banda da cabeça
② Auscultador
③ Ficha de 3,5mm do cabo de ligação
④ Almofada

AVISO: Todos os materiais de empacotamento, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

Ligação dos headphones

• Insira a ficha de 3,5mm dos headphones na entrada do dispositivo de áudio (ex: Leitor de MP3, leitor de CD).
• Ligue o dispositivo de áudio.
• Coloque os headphones nos ouvidos.
Nota: Tenha em conta as marcas "R"(direita) e "L" (esquerda) na banda da cabeça para colocar correctamente os headphones.

CUIDADO: O volume demasiado elevado, especialmente quando usar os headphones, pode causar danos auditivos. Assim, baixe o volume antes de ligar os headphones.

Características técnicas

Auscultador	
Unidade condutora:	40 mm neodímio
Impedância:	150ohm
Sensibilidade:	85dB
Resposta de frequência:	10~ 24000Hz
Entrada máx. de potência:	100mW
Comprimento do fio:	1,2m
Ficha	Conector de 3,5mm

Os headphones encontram-se em conformidade com as normas europeias EN 50332, SPL máximo < 100dB (testado com equipamento designado da Lexibook).

Garantia

Este produto é abrangido pela nossa garantia de 2 anos.
Caso tenha alguma queixa respeitante à garantia ou ao serviço pós-vendas, contacte o nosso distribuidor e apresente uma prova válida de compra. A nossa garantia abrange quaisquer defeitos de fabrico ou de mão-de-obra, com a excepção de qualquer deterioração devido à não observância do manual de instruções ou de acções descuidadas efectuadas neste item (como desmontar, expor ao calor e humidade, etc.).
Recomendamos que guarde a caixa para futuras referências.
Num esforço para melhorar constantemente os nossos serviços, podemos efectuar modificações nas cores e pormenores do produto apresentado na caixa.

NOTA: Por favor, guarde este manual de instruções, pois contém informações importantes.



Referência: HP010 series

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

Portugal
AJ AGUIAR
Atendimento a clientes à sua disposição: 227455403

www.lexibook.com



Este produto não é um brinquedo.



Indicações para a protecção do meio ambiente
Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.



Italiano

Descrizione del prodotto

① Arco flessibile
② Padiglione/altoparlante
③ Spina da 3,5 mm del cavo di collegamento
④ Guarnizione

AVVERTENZA: tutti i materiali da imballaggio quali nastro adesivo, fogli di plastica, cavi e linguette non fanno parte dal prodotto e vanno gettati.

Collegamento della cuffia

• Inserire la spina da 3,5 mm della cuffia nella presa di un dispositivo audio, ad esempio un lettore MP3 o un lettore CD.
• Accendere il dispositivo audio.
• Indossare la cuffia.
Nota: per indossare correttamente la cuffia, osservare con attenzione gli indicatori "R" (destra) e "L" (sinistra) sull'arco flessibile.

ATTENZIONE: un volume eccessivo, soprattutto quando si utilizza la cuffia, può causare danni all'udito. Per questo motivo, abbassare il volume prima di collegare la cuffia.

Specifiche

Altoparlante	
Unità driver:	40 mm neodimio
Impedenza:	150 ohm
Sensibilità:	85 dB
Risposta in frequenza:	10~ 24000 Hz
Potenza in ingresso max:	100 mW
Lunghezza del cavo:	1,2 m
Spina	Connettore da 3,5 mm

Questa cuffia è conforme agli standard europei EN 50332, con SPL massimo inferiore a 100 dB (testato con apparecchiature Lexibook).

Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni.
Per qualsiasi richiesta in garanzia o per richiedere l'assistenza del servizio post vendita, contattare il rivenditore presentando la prova d'acquisto. La garanzia copre qualsiasi difetto di materiale o di fabbrica, ad eccezione di eventuali deterioramenti dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale o di azioni sconsiderate cui è stato sottoposto il prodotto (quali smontaggio, esposizione a calore e umidità, ecc.).
Si raccomanda di conservare la confezione per eventuali riferimenti futuri.
Nel nostro impegno volto a migliorare i nostri servizi, potremmo apportare modifiche ai colori e ai dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.

NOTA: conservare il manuale di istruzioni in quanto contiene informazioni importanti.



Riferimento: HP010 series

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in Cina

www.lexibook.com



Questo prodotto non è un giocattolo.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente
Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.



Deutsch

Produktbeschreibung

① Kopfband
② Hörmuschel/Lautsprecher
③ Verbindungskabel 3,5-mm-Klingenstecker
④ Ohrpolster

WARNUNG: Alle Verpackungsmaterialien, wie Klebeband, Plastikfolie, Kabelbinder und Aufkleber gehören nicht zu dem Kopfhörers und müssen weggeworfen werden.

Kopfhöreranschluss

• Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Kopfhörers in die Buchse eines Audiogerätes (z. B. MP3-Player, CD-player).
• Schalten Sie das Audiogerät ein.
• Setzen Sie den Kopfhörer über Ihre Ohren.
Anmerkung: Beachten Sie genau die Markierungen „R" (rechts) und „L" (links) am Kopfband, um den Kopfhörer richtig zu positionieren.

VORSICHT: Eine zu hohe Lautstärke, insbesondere wenn Kopfhörer verwendet werden, kann Ihre Gehör schädigen. Stellen Sie die Lautstärke aus diesem Grund leiser, bevor Sie den Kopfhörer anschließen.

Technische Daten

Lautsprecher	
Treibereinheit:	40 mm Neodym
Impedanz:	150 Ohm
Empfindlichkeit:	85 dB
Frequenzverhalten:	10~ 24000 Hz
Max. Ausgabeleistung:	100 mW
Kabellänge:	1,2m
Stecker	3,5-mm-Anschluss

Der Kopfhörer erfüllt die europäischen EN 50332 Normen, der maximale Schalldruckpegel < 100 dB (geprüft mit Lexibook ausgewiesenen Geräten.)

Garantie

Dieses Produkt ist durch unsere 2 Jahren-Garantie geschützt.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler mit einem gültigen Kaufnachweis, wenn Sie innerhalb der Garantiezeit irgendeine Reklamation haben oder eine Reparatur wünschen. Unsere Gewährleistung bezieht sich auf materielle Schäden und Schäden bei der Verarbeitung. Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die Folge der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder irgendeiner fahrlässiger Behandlung dieses Produkts sind (wie beispielsweise Demontage, Aussetzung gegenüber Hitze und Feuchtigkeit etc.). Es empfiehlt sich, die Verpackung für weitere Auskünfte zu bewahren.
Um unsere Leistungen zu verbessern, behalten wir uns Farbänderungen und Änderungen der auf der Verpackung gezeigten Produktdetails vor.

ANMERKUNG: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, sie enthält wichtige Information.



Referenznummer: HP010 series

Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China

Deutschland & Österreich
Service-Hotline: 01805 010931 (0.14€ TTC/Minute)
E-Mail: savcomfr@lexibook.com
www.lexibook.com



Dieses Produkt ist kein Spielzeug.



Hinweise zum Umweltschutz
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

